

9. **Irish, C. L., Murkin, J. M., Cleland, A.** Neuromuscular blockade significantly decreases systemic oxygen consumption during hypothermic cardiopulmonary bypass. *J. Cardiothorac. Vasc. Anesth.*, 1991, 5, p. 132–134.
10. **Cammu, G., Cardinael, S., Lahousse, S.** Muscle relaxation does not influence venous oxygen saturation during cardiopulmonary bypass. *J. Clin. Anesth.*, 2007, 19, p. 105–109.
11. **Vernon, D. D., Witte, M. K.** Effect of neuromuscular blockade on oxygen consumption and energy expenditure in sedated, mechanically ventilated children. *Crit. Care Med.*, 2000, 28, p. 1569–1571.
12. **Lemson, J., Driessen, J. J., van der Hoeven, J. G.** The effect of neuromuscular blockade on oxygen consumption in sedated and mechanically ventilated pediatric patients after cardiac surgery. *Intensive Care Med.*, 2008, 34, p. 2268–2272.
13. **Olivieri, L., Piourde, G.** Prolonged (more than ten hours) neuromuscular blockade after cardiac surgery. Report of two cases. *Can. J. Anaesth.*, 2005, 52, p. 88–93.
14. **Buzzelo, W., Schiurmann, D., Pollmaecher, T.** Unequal effects of cardiopulmonary bypass-induced hypothermia on neuromuscular blockade from constant infusion of alcuronium, d-tubocurarine, pancuronium and vecuronium. *Anesthesiology*, 1987, 66, p. 842–846.
15. **Smeulers, N. J., Vierda, J. M., van den Broek, L.** Effects of hypothermic cardiopulmonary bypass on the pharmacodynamics and pharmacokinetics of rocuronium. *J. Cardiothorac. Vasc. Anesth.*, 1995, 9, p. 700–705.
16. **Murphy, G. S., Szokol, J. W., Maymont, J. H.** Recovery of neuromuscular function after cardiac surgery: Pancuronium vs rocuronium. *Can. J. Anaesth.*, 1997, 44, p. 891–895.
17. **Cammu, G., Coddens, J., Hendrickx, J.** Dose requirements of infusions of cisatracurium or rocuronium during hypothermic cardiopulmonary bypass. *Br. J. Anaesth.*, 2000, 84, p. 587–590.
18. **Ouattara, A., Richard, L., Charriere, J. M.** Use of cis-atracurium during fast-track cardiac surgery. *Br. J. Anaesth.*, 2001, 86, p. 130–132.
19. **Gueret, G., Rossignol, B., Kiss, G.** Is muscle relaxant necessary for cardiac surgery? *Anaesth. Analg.*, 2004, 99, p. 1330–1333.
20. **van Vlymen, J. M., Parlow, J. L.** The effects of reversal of neuromuscular blockade on autonomic control in the perioperative period. *Anesth. Analg.*, 1997, 84, p. 148–154.
21. **Adamus, M., Gabrhelik, T., Marek, O.** Influence of gender on the course of neuromuscular block following a single bolus dose of cisatracurium or rocuronium. *Eur. J. Anaesthesiol.*, 2008, 25, p. 589–595.
22. **Kopman, A. F.** Neuromuscular monitoring: Old issues, new controversies. *J. Crit. Care*, 2009, 24, p. 11–20.
23. **Fuchs-Buder, T., Schreiber, J.-U., Meistelman, C.** Monitoring neuromuscular block: an update. *Anaesthesia*, 2009, 64, S1, p. 82–89.
24. **Cerný V, Herold I, Cvachovec K, Sevcík P, Adamus M.** Guidelines for managing neuromuscular block: not only Czech beer deserves a taste. *Anesth. Analg.*, 2011, 112, p. 482.
25. **Donati, F.** Neuromuscular monitoring: what evidence do we need to be convinced? *Anesth. Analg.*, 2010, 111, p. 6–8.
26. **Debaene, B., Plaud, B., Dilly, M. P., Donati, F.** Residual paralysis in the PACU after a single intubating dose of nondepolarizing muscle relaxant with an intermediate duration of action. *Anesthesiology*, 2003, 98, p. 1042–1048.
27. **Murphy, G., Hessel, E., Groom R.** Optimal perfusion during cardiopulmonary bypass: an evidence-based approach. *Anesth. Analg.*, 2009, 108, p. 1394–1417.

Poděkování: Za podporu celého projektu děkujeme firmě MSD a Petru Antošovi (www.ncompany.cz).

Střet zájmu autorů: Autoři deklarují nepřítomnost střetu zájmů.

Do redakce došlo dne 16. 12. 2012.

Do tisku přijato dne 15. 1. 2012.

Adresa pro korespondenci:
MUDr. Roman Hájek, Ph.D.
Kardiochirurgická klinika
LF Univerzity Palackého a FN Olomouc
I. P. Pavlova 6
775 20 Olomouc
e-mail: hajekrom@atlas.cz

Errata

V publikované práci Krbila Štefan, Soboňa Viliam, Waczulíková Iveta, Záhorec Roman: Je rozdiel v prežívaní pacientov s kraniocerebrálnym poranením s meraným a nameraným intrakraniálnym tlakom? [*Anest. intenziv. Med.*, 2011, roč. 22, č. 5, s. 272–275] chýbí následující text:

Štúdia a článok boli podporované vedecko-výskumným grantom MZ SR 2007/29-UK-06.
(This study was partially supported by a scientific grant MZ SR 2007/29-UK-06.)

Redakce